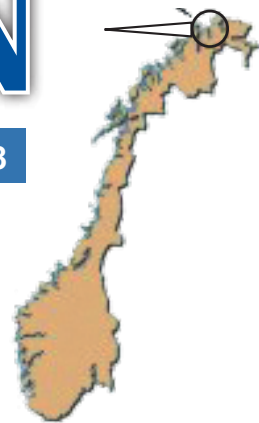


PÅ NORSKTOPPEN

Informasjonsmagasin for Lebesby Kommune • Årgang 5 - Nr. 4 - 2008



På norsktoppen

Vi blir stadig flere i Lebesby kommune. Som kjerringa mot strømmen har befolkningsutviklingen vært stikk motsatt i forhold til det våre nabokommuner på Finnmarkskysten har opplevd. Vi går dermed inn i et nytt år som en vekstkommune – og vi kan samtidig slå fast at det er stor optimisme og pågangsmot blant innbyggerne. Sju nye båter er kommet til Kjøllefjord og inne i Laksefjorden er det full fart i oppdrettsnæringen.

Dermed gjenstår det bare å ønske en god jul og et godt nytt år!

Hilsen oss i redaksjonen:
Øystein og Per.

per.christensen@lebesby.kommune.no
Telefon 78 49 95 42
oingila@hotmail.com
Telefon 975 81 812

«På Norsktoppen» blir sendt ut gratis til alle som bor i kommunen.

Vil du abonnere på magasinet?

«På Norsktoppen» blir delt ut gratis til alle som bor i kommunen.

Andre kan abonnere?

Abonnementsprisen for 4 nr. er kr 150,-

Send giro til:

Lebesby kommune,
Kulturkontoret,
Postboks 374,
9790 Kjøllefjord.

Bankgiro:

4961.72.00235
og merk den:

«Abonnement På Norsktoppen».

Forsidefoto:

Troll Fish

Trykk:

Trykkeriservice AS,
9711 Lakselv
www.trykkeriservice.no

Ordførerens side



Nå på slutten av året har kommunen kommet langt med planlegging av neste års drift i kommunen. Selv om det er krevende utfordringer som følge av en internasjonal finanskri- se, så ligger det ikke an til store endringer i kommunens drift. Når det gjelder nye investeringer, så blir det ikke så mye av det i 2009. Det er politisk enighet om å ikke foreta nye låneopptak neste år. I en tid med urolige finansmarkeder, så må vi være forsiktig. Det er imidlertid sterke signaler på at regjeringen i januar/februar vil komme med en tiltakspakke for å motvirke finanskrisen og økende arbeidsledighet i Norge. Det er grunn til å tro at denne pakken vil inneholde penger til kommunene for vedlikehold av bygg og anlegg.

Vi har fått signaler om at deler av næringslivet også i vår kommune har merket tøffere tider, blant annet som følge av finanskrisen. Situasjonen i finansnæringen gjør det også vanskeligere å finansiere næringsvirksomhet. Derfor er det på sin plass når regjeringen har styrket låneordningene i Innovasjon Norge.

Jeg hadde nylig gleden av å overrekke Kongens fortjeneste- medalje i sølv til Henry Eriksen. Han har gjort en imponerende innsats i lokalsamfunn og menigheten sin gjennom mange tiår. Dette er ett eksempel på den store, og viktige frivillige innsatsen som blir gjort i våre lokalsamfunn.

2008 har som tidligere år bestått av mange muligheter og mange utfordringer. Uten å komme inn på noen konkrete eksempler her, så mener jeg at disse er møtte på en god måte når vi ser samlet på det. Vi har hatt en fin økning i folketallet og kommunen vår har ett godt omdømme utad.

Jeg vil til slutt ønske der alle en Riktig God Jul og ett Godt Nyttår.

Harald



Det blir stadig flere innbyggere i Lebesby kommune. (Foto Are Kvistad)

Vi vokser fortsatt

AV TORIL SVENDSEN

Vi blir stadig flere. Den positive befolkningsutviklingen i Lebesby kommune fortsetter nemlig.

Som en av få kommuner har Lebesby kommune et stort pluss i folketallet i 2008. Med en netto tilflytting på 31 personer, og 1 i fødselsunderskudd teller vi hele 30 flere innbyggere pr 31.10.08 enn ved årsskiftet.

Oppsiktsvekkende

Dette skjer i en periode da de fleste av kystkommunen må innfinne seg i at flyttestrømmen ut av kommunen fortsetter.

Derfor er utviklingen i vår kommune oppsiktsvekkende.

Det ser ikke ut som om at den negative trenden fisker- inæringen er inne i har fått noen negativ innflytelse på befolkningsutviklingen.

Press på boligmarkedet

Boligmarkedet er til gjengjeld preget av at vi er en kommune i vekst. De siste månedene har det vært vanskelig å finne se eg husly. Hadde boligmarkedet vært større – hadde sannsynligvis folketallet økt ytterligere.

Vi ønsker alle innbyggere hjertelig velkommen, og håper vi kan bli enda flere i kommunen etter hvert!

Lebesby kommune får ordførerkjede

AV STINE AKSELSEN

Våren 2007 fikk Lebesby kommune 50 000 kr av Sparebanken I Nord-Norge til Ordførerkjede.

Hjørdis Mauseth og Ingebjørg Liland fikk fore- spørsel om å bidra i prosessen med å få laget et ordførerkjede. De har vært kreative og jobbet fram mange ulike, flotte, forslag til kjede. Etter dialog med

ulike designere, er det nå TG – design som har fått i oppdrag å lage kommunen sitt ordførerkjede.

TG – design skal samarbeide tett med Hjørdis og Ingebjørg, samt formannskapet, slik at en kommer fram til et flott kjede for vår kommune. Ordførerkjedet vil symbolisere kommunen på ulike måter. Kjedet vil ha motiver, symboler og kjennetegn fra hele kom- munen, og skal passe for både mann og kvinne.

Smånytt



Forenklet søknadsordning

Lebesby kommune har nå forenklet søknadsordningen for reduksjon av kommunale avgifter.

Det nye er at det nå går an å søke reduk-

sjon PÅ FORHÅND – og da for inneværende og neste avgiftsår. Altså ikke kun på etterskudd som tidligere.

Har du spørsmål kan du kontakte Kari Sommervik, tlf dir. 78 49 95 76, på økonomikontoret.

Smånytt

nystiftede Kfum/Kfuk-speiderlagene kr 5.000 hver, mens Kystlaget og forumet for scenekunst fikk kr 10.000 hver.

Den ekstra tildelingen skyldes tilskott fra Nordkyn Kraftlag og kommer i tillegg til de 140.000 som ble tildelt i vår.

Ekstra kulturmidler i 2008

Formannskapet tildelte i møte 4. desember kulturmidler på til sammen kr 60.000 slik:

- Kjøllefjord Jeger- og fiskeforening kr 10.000
- Skigruppa og turngruppa i I.L. Nordkyn fikk kr 5.000 til hver.
- Kammerkoret, storbandet, svømmeklubben og de



Informasjon om husbanktilskudd forvaltet av kommunen.

Bostøtte.

Personer som har rett til bostøtte er:

- Barn under 18 år eller person over 65 år
- Person med visse typer trygder/stønader fra det offentlige, se nedenfor
- Person som har sosial stønad som eneste inntekt, med en varighet på minst ett år

Husbanken har signalisert at inntektsgrensene vedrørende bostøtte skal endres. Det betyr at flere vil falle innenfor ordningen i fremtiden.

Boligtilskudd.

Utbedring/tilpasning av bolig:

- Å utbedre en bolig innebærer å gi bygningen en høyere standard enn tidligere, for eksempel etterisolering eller andre former for energisparingstiltak.
- Å tilpasse en bolig innebærer å gjøre den bedre egnet til å ivareta spesielle behov, for eksempel funksjonshemming.

Boligtilskudd til etablering

Boligtilskudd til etablering i egen bolig er strengt behovsprøvd i forhold til økonomisk situasjon. Bare de aller mest vanskeligstilte kan regne med å få boligtilskudd. Hvor mye tilskudd som blir gitt, avhenger av boligbehov, husstandens økonomi og muligheter for andre offentlige støtteordninger, som for eksempel bostøtte.

Vil bygge eget slakteri



Oppdrettsstorsken fra Troll Fish ble hentet med brønnbåt og ført til Steigen i Nordland hvor fisken ble slaktet.

AV ØYSTEIN INGILÆ

Arnkjell Bøgeberg og Troll Fish AS vurderer å bygge eget minislakteri. Kostnadene med å leie slakteri er så store at han tror det kan lønne seg.

Torskeoppdrettselskapet innerst i Laksefjord, har i gjennomført sitt første uttak av tosk. De har leid slakteri i Steigen i Nordland, men med små kvantum for hver slakteri blir regninga stor. Så stor at Bøgeberg mener de like godt kan ta seg av slakteri selv.

50 tonn

Hittil har de slaktet 50 tonn – fordelt på flere runder. Det blir det fort kostnader av – især når en er nødt til å hente brønnbåt helt fra Nordland.

- Det er i tillegg vanskelig å finne brønnbåter med ledig kapasitet. Derfor tror jeg et eget slakteri kan gi mange fordeler – samtidig som vi skaffer oss full kontroll over hele prosessen fra merd til fisken går ut på markedet.

Kombinert med mottak

Troll Fish starter forprosjekteringen av slakteriet i løpet av kort tid. Fra før har Bøgeberg et kaianlegg i Trollfjord som skal være utgangspunkt for prosjektet.

- Planen er å bygge et kombinert slakteri og mottak, sier Bøgeberg.

Det eksisterende kaianlegget ligger nemlig helt sentralt til i forhold til krabbefisket som pågår i Laksefjorden hver høst. Fra før av er kaianlegget utleid til mottak av kongekrabbe. Med et slakteri i tillegg tror han det kan skape ytterligere aktivitet i området.

Med et slakteri i tillegg tror han det kan skape ytterligere aktivitet i området.

Neste høst

Dersom de får kalkylene til å gå opp, skal slakteriet være klart til neste høst. Selv om selskapet for tiden kun slakter begrensede kvantum – kan virksomheten på sikt bli omfattende. Troll Fish har nemlig planer om et oppdrettskvantum på 10.000 tonn tosk.

Frank Vacla med tosk som er oppvokst i merdene i Trollfjord inne i Ifjord. ▶



Denne fisken kom til Trollfjord som små yngler. Nå er de klar for markedet.



Arnkjell Bøgeberg vurderer å bygge et kombinert fiskemottak og slakteri i Ifjord.



Smånytt

Kommunens åpningstider i jula.

Kommunens kontorer har stengt jule- og nyttårsaftener og i romjula 29. og 30. desember er de åpne mellom kl 09.00 og kl 14.00.

Utsatt til 15. januar

Åpningen av det nye terminalbygget i Kjøllefjord er utsatt til 15. januar. Dermed blir den gamle dampskipskaia fortsatt benyttet av hurtigruta noen uker ekstra.

Krisebillig båt fra Island

AV ØYSTEIN INGILÆ

400.000 kroner levert Kjøllefjord. Morten Kaarby er ikke i tvil om at han gjorde et kupp da han hentet seg fiskebåt fra Island.

Mens tilsvarende brukte speedsjarker i Norge oppnår en pris på 8-900.000 kroner, fikk Kaarby tilslaget på den 29 fot store speedsjarken på 340.000 kroner. Med frakt og papirarbeid, kom hele stasen på 400.000 kroner.

- Jeg ville ikke vært i nærheten av å få så mye båt for pengene om jeg skulle kjøpt båt i Norge, sier Kaarby.

Måtte ha større

De to siste årene har kjøllefjordingen rodd fiske med en speilbåt. I høst startet han for første gang med krabbefiske, dermed måtte han investere i ny båt.



Velutstyrt

Speedsjarken er rigget både for juksa og line. Kaarby beskriver den som velutstyrt og mener han bare på utstyrssiden har spart flere hundre tusen kroner.

- Jeg skiftet radar i Tromsø og skal nå montere en lite hiab-krane. Så er båten klar til drift.

Kaarby har cirka fire tonn krabbe å ta før sesongen er over. Samtidig er han nå på jakt etter en 8-9 meters kvote og regner med at han vil kunne få kjøpt det for 3-400.000 kroner slik at han kan fiske i gruppe en fra neste år.

Morten Kaarby har nylig hentet seg ny fiskebåt fra Island.

Smånytt

Nye konsesjoner

Helga Pedersen lyser ut sju nye oppdrettskonsesjoner for Laks og Ørret i Finnmark. Lebesby kommune håper at noen av disse skal bli tildelt i Laksefjorden.

Fikk fire stjerner

Lebesby kommune fikk fire stjerner i nettstedundersøkelsen til www.norge.no. I 2007 fikk kommunen bunn plassering i samme undersøkelse. Nettstedet til kommunen har bedret seg betraktelig, men vi har fortsatt en del som må forbedres.



Varaordfører Stine Akselsen ønsker Magne Ellingsen velkommen med ny båt.

Ny båt til Magne

AV TORIL SVENDSEN

Magne Ellingsen har ingen planer om å trappe ned fiskeriene. Nå har han nylig kjøpt seg ny fiskebåt.

I november kom han med en 17,09 meter lang snurrevadbåt til Kjøllefjord av godt gammelt merke. Båten er bygget i 1940 og kommer fra Svolvær.

Flytter kvote

Båten skal rigges for krabbefiske (utrydningsfiske)

utenfor 12-mila, samtidig som han skal flytte torskekvote over på denne. I tillegg har båten en sildekvote.

Nyanskaffelsen er båt nummer sju til kjøllefjord i løpet av ett år. Med andre ord satses det som aldri før innenfor fiskeryrket i kommunen.

Sju nye båter

For ett år siden hentet Ellingsen en nybygd sjark som han kune føye inn i rederiet. Samtidig har trioene Jonny Pedersen, Tor Petter Krogh og Frode Lyngedal hentet hver sine speedsjarker, mens Stein Mauseth klappet til kai med nytt bygg tidligere i høst.

Har du hørt om LOSA?



AV KJELL PEDERSEN

LOSA står for Lokal Opplæring i Samarbeid med Arbeidslivet.

LOSA er et tilbud for elever på vg1 som ønsker å ta første år i videregående skole i sin hjemkommune. Skolen drives av Nordkapp maritime fagskole og videregående skole i Honningsvåg i samarbeid med vertskommunene. I Finnmark er det et slikt tilbud i 6 kommuner: Loppa, Måsøy, Lebesby, Gamvik, Berlevåg og Hasvik. Til sammen er det 54 elever ved LOSA-skolene i fylket i 2008-2009.

Undervisningen ved LOSA skjer i stor grad over datanettet via lyd/bilde-studio til faglærere som sitter ved moderskolen eller ved andre skoler i Finnmark.

LOSA tilbyr yrkesfagelever muligheter for å dele skoleåret mellom undervisning og praksis i lokale bedrifter. Ca. 17 av 38 skoleuker er elevene på yrkesfag ute i bedrift, mens elevene på studiespesialisering (allmennfag) har studiesamlinger 3-4 ganger i året i Honningsvåg og andre steder. Lokalt ved alle LOSA-skolene er det tilsatt en veileder. Veilederen er kontaktlærer for elevene, og har ansvaret for den daglige oppfølgingen av elevene og samarbeidet mellom skole og hjem.

LOSA – modellen gir mange fordeler for elevene

- eleven kan fritt velge studieretning og likevel bo hjemme
- mindre utgifter for eleven og familien
- eleven får ansvar for sin egen opplæring
- eleven får verdifull yrkespraksis og veiledning i lokale bedrifter
- eleven får samarbeide på tvers av studieretninger i egen klasse ved skolen
- eleven får aktiv bruk av internettstøttet opplæring i studieretningsfagene, og egen PC ved skolen
- eleven får individuell veiledning fra erfarne nettlærere og lokale veiledere

LOSA - modellen gir også det lokale næringsliv og enkeltbedrifter utfordringer og muligheter

- de får delta i opplæring av motivert ungdom fra sitt eget lokalmiljø
- de får et nært samarbeid med den lokale videregående

skolen og/eller

- de får faglig samarbeid med erfarne faglærere
- de får muligheten til selv å bidra til rekruttering av fremtidig arbeidskraft innenfor sin egen næring
- de får bidra til å beholde ungdommen i lokalsamfunnet
- de får være med på å styrke studietilbudet lokalt
- de får økonomisk kompensasjon for arbeidet

STUDIETILBUD LOSA-LEBESBY 2008-2009

Programfag	Ant. elever
Studiespesialisering	3
Helse- og sosialfag	1
Teknikk og industriell prod.	1
Elektro	1
Restaurant - og matfag	2

VIDEREGÅENDE SKOLETILBUD I KJØLLEFJORD 2009/2010 MED TILBUD OM KOMMUNALT STIPEND

Vi står nå snart foran starten av et nytt skoleår, og søknadsfristen er så tidlig som 1. mars.

Ved den videregående skolen i Kjøllefjord tilbyr vi fra høsten 2009:

- **Vg1 Studiespesialisering (tidligere Grunnkurs allmenne fag)**
- **Vg1 Service og samferdsel (tidligere Grunnkurs Salg og service)**
- **Vg1 Teknikk og industriell produksjon (tidligere Grunnkurs mekaniske fag)**
- **Vg1 Elektrofag (tidligere Grunnkurs elektro)**
- **Vg1 Restaurant- og næringsmiddelfag (tidligere Grunnkurs Hotell- og næringsmiddelfag)**
- **Vg1 Helse- og sosialfag (tidligere Grunnkurs Helse- og sosialfag)**
- **Vg1 Naturbruk blå (tidligere Grunnkurs Fiske- og fangst)**

Alle betegnelsene er nye, men de tilsvarer de tidligere grunnkursene.

Det videregående skoletilbudet i Kjøllefjord betyr mye for bosettingen. Derfor bør vi bevare det. Det gjør vi best ved



Alexandra, Hanne og John får undervisning fra skjermen

▼ Erik Mikalsen.

å benytte oss av tilbudet som gis her såfremt tilbudet er i tråd med elevens ønske. Hvert år er det mange elever i 10. klasse som veldig gjerne ønsker seg bort for å gå på skole. Det kan være for å ta et grunnkurs som ikke tilbys her, men det hender at noen reiser bort for å ta det samme grunnkullet som vi har på stedet. I siste liten er det likevel mange som bestemmer seg for å bli hjemme det første året.

Det er en stor overgang fra 10. klasse til videregående skole, og den overgangen blir ekstra stor dersom en må skifte miljø i tillegg. Videre er det en stor overgang når en skal begynne å klare seg selv på hybel når en er bare 16 år. Det koster også betraktelig mer å gå på skole borte selv om en får stipend. I mange år har alle rettselevne (16-20 år) som har valgt å gå her fått et ekstra stipend fra kommunen. Kommunen viderefører dette også til kommende skoleår.

Dersom du er i ferd med å velge utdanning og studieested, så gi LOSA en sjanse. Velkommen!





Omstillingsprosjektet håper på 25 nye arbeidsplasser.

25 nye arbeidsplasser

AV TORIL SVENDSEN

Omstillingsprosjektet i Lebesby kommune har satt som mål å få etablert 25 nye arbeidsplasser i kommunen fram til utgangen av 2010.

Lebesby kommune er inne i et næringsutviklings- og omstillingsprosjekt, finansiert av Finnmark Fylkeskommune og kommunen. Prosjektet har vi kalt LiV – Lebesby i Vekst – og vi har som mål å bidra til å skape netto 25 nye arbeidsplasser i perioden 2008-2010, og som en langsiktig effekt 40 nye årsverk innen 2015. Hvordan resultatet har vært i 2008 har vi ikke helt klart for oss enda, men vi har en følelse av at det går riktig vei. Da med å se på utviklingen innen flåte og fiskeindustri dette året. I tillegg er det flere forprosjekter og utredninger på gang, som vi håper kan bli realisert etter hvert.

Kommunen har vært inne i en positiv trend i 2008, både når det gjelder aktivitet innen fiskeriene og med

befolkningsøkning. Dette kan imidlertid svinge, og vi vet at mange balanserer i forhold til driftsresultater. For å danne oss et bilde av situasjonen, og om vi greier å nå målet vårt, ønsker vi i 2009 å gjennomføre en kartlegging sammen med næringsaktørene i kommunen;

- har bedriften planer om utviklingsprosjekter
- er det spesielle kompetansebehov
- hva er utfordringene/flaskehalsen for videre utvikling

Dette er ett av mange tiltak og prosjekter vi kommer til å jobbe med i utviklings- og omstillingsprosjektet. Vi ønsker i tillegg innspill fra andre som sitter med en idé om et næringsprosjekt. Strategi og handlingsplanen vår finnes på kommunens hjemmeside under Prosjekter. Ta en titt der om du lurer på hva vi holder på med, eller kom innom kontoret som ligger ved Spisestua!

Kjøllefjord treff i romjula

AV TORIL SVENDSEN

26. desember kl 15.30 inviterer vi utflytta Kjøllefjordinger og studenter til Kjøllefjordtreff i kinohallen.

Temaet for årets treff vil være «Trivsel i Kjøllefjord». Å trives på et sted, det å ha bolyst, er en viktig forutsetning for å bli boende på en plass. Vi ønsker å få frem hvorfor Kjøllefjord er en fin plass for både små og store, familier og enslige. Hvorfor er det flott å bo i Kjøllefjord? Hva skjer i våre kulturbygg, hvilke idrettsaktiviteter har vi og hva skjer i bylivet vårt i løpet av et år..?

Viktig

Det er viktig for oss å ha en dialog med utflytta kjøllefjordinger. Hvor er de i landet og hva gjør de? Dette er også en flott mulighet for oss å få tilbakemeldinger fra en gruppe mennesker vi ellers ikke har så mye kontakt med. Samtidig er det viktig å få frem at vi ønsker flest mulig av kjøllefjordingene hjem igjen.

Råe ryper

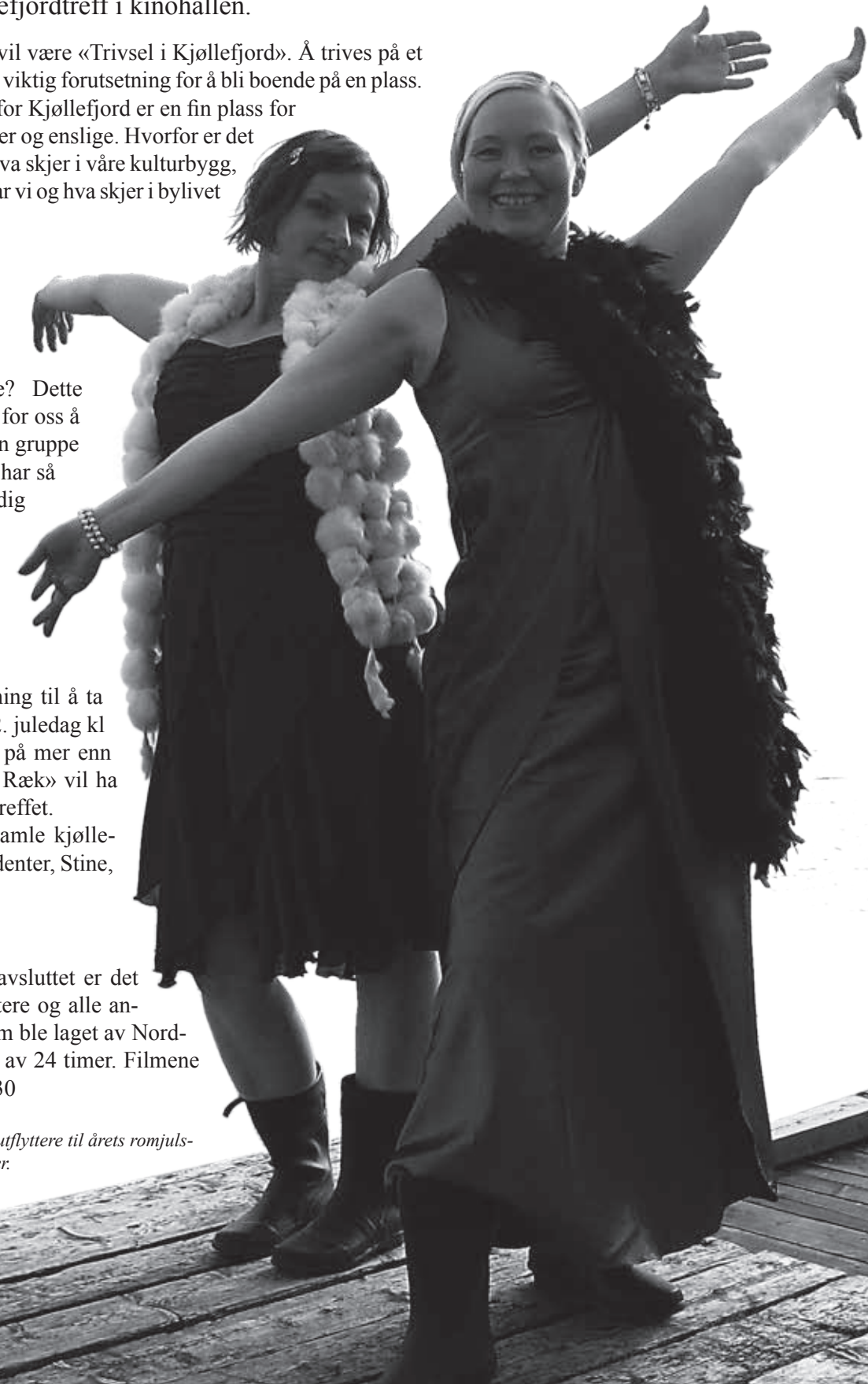
Håper mange har anledning til å ta turen innom kinohallen 2. juledag kl 15.30. Vi vil ikke holde på mer enn ca 1 time. «Råe Rype på Ræk» vil ha et lite innslag i løpet av treffet.

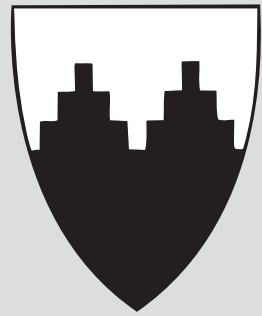
Kom innom å treff gamle kjøllefjordinger, utflyttere, studenter, Stine, Toril og Harald!

Kortfilmer

Etter at programmet er avsluttet er det mulighet for både utflyttere og alle andre å se 24 kortfilmer som ble laget av Nordkyns ungdommer i løpet av 24 timer. Filmene starter i kinosalen kl 16.30

Råe ryper på rek håper å dra utflyttere til årets romjuls-treff for utflytta kjøllefjordinger.





Endringer i avdelingen

I løpet av den siste tiden er det gjort en del endringer i økonomiavdelingen i kommunen.

Økonomisjef/skatteoppkrever **Ingebjørg Liland** har permisjon ut mai 2009.

Avdelingen består per i dag av:

Evy Akselsen – lønn – direkte tlf 7849 9578

Inghill Harjo – økonomisekretær direkte tlf 7849 9575

Peter Berg Mikkelsen – kst. øk.sjef/skatteoppkrever (perm. fra skatt ut mai 2009) – direkte tlf. 78499579/mobil 41106958

Lill Rasmussen – skatt – direkte tlf 7849 9577 (permisjon ut mai 2009 fra Servicekontoret)

Kari Sommervik – økonomi – 7849 9576

Avdelingen har ansvaret for følgende:

- Kommuneregnskapet
- Lønn
- Kommunal Fakturering og Innfordring
- Innlån og utlån

I tillegg er avdelingen:

- Eiendomsskattekontor
- Skatteoppkreverkontor
- Forretningsfører for Lebesby - Kjøllefjord Havn KF

Informasjon fra skolen

AV ANNE LILL FALLSEN

Det vil gjennomføres en del endringer i skolen det kommende halvåret.

Vårhalvåret 2009

Marthe Rasmussen har hatt et vikariat fram til jul, og Elin B. Larssen kommer tilbake etter permisjon den 9. februar. Fra skolestart etter jul og fram til 9. februar, vil Steve Akselsen være vikar i 70 % stilling. Resten av Martes post, som Steve ikke har kompetanse for, dekkes av andre lærere ved skolen. Dermed vil det ikke bli så store endringer på timeplanen for elevene. Når Elin er tilbake, vil det bli mer omfattende endringer på timeplanen, slik at vi får benyttet den enkelte lærers kompetanse best mulig.

Nye skolebøker.

Kjøllefjord skolen har fått ekstrabevilgning i høst, slik at vi har fått kjøpt inn mye nye lærebøker til klassene. Vi har i lang tid slitt med gamle bøker som ikke har vært oppdatert i henhold til den nye læreplanen. Hvis kommunestyret ikke skjærer ned på budsjettet som behandles den 18.12., regner jeg med at vi neste skoleår skal klare å komme oss å jour på lærebokfronten.

Kulturskolen

Etter jul vil det bli ledige plasser på gitar, bass og slagverk. Noen av elevene som går der nå, har meldt seg på for høsten 2008 og våren 2009. Disse trenger selvsagt ikke å søke på nytt. De som bare er påmeldt for høsten 2008, må søke på nytt, men vil bli prioritert foran andre. Selv om alle elevene som har hatt tilbud i høst søker, vil det være plass til noen flere.

Det er ledig en plass på saksofon, og i tillegg ser det ut som om det kan bli ledig plass for de som ønsker å spille piano. Vi har en på venteliste som vil bli prioritert. Det er økonomien som avgjør hvor mange vi kan ta opp på piano. Kommunen har ansatt en person som kulturskolelærer. Han underviser i diverse gitarer + slagverk, og har fast lønn for dette. Undervisning i alle andre instrumenter går på engasjementsstillinger, og der er det satt av en fast sum i året. Hvis summen blir den samme som for 2008, kan vi kjøre et opplegg fram til skoleslutt våren 2009, men da må vi se på hvilket opplegg vi kan tilby for høsthalvåret.



Lokale lag og foreninger kan få midler fra Norsk Tipping. (Illustrasjonsfoto av Folldalbruket)

Tippemidler til lokale foreninger

AV ANNE LILL FALLSEN

Det skal bli enklere å registrere frivillige lag og foreninger som finnes i kommunen – slik at de kan dra nytte av spillemidler.

Nylig ble det etablert et Frivillighetsregisteret. Alle opplysninger som blir registrert i registeret vil være offentlige, med unntak av fødselsnummer.

Starter i januar

Registrer ble åpnet 2. desember, men saksbehandlingen vil først starte opp før 5. januar 2009. Dette er på grunn av koblingen registrering i Frivillighetsregisteret har til den kommende ordningen «Grasrotandelen».

Tippemidler

Registrering i Frivillighetsregisteret er et krav for deltakelse i Grasrotandelen. Gjennom Grasrotandelen vil det bli mulig for spillere hos Norsk Tipping å gi inntil fem prosent av sin spillinnsats til en lokal organisasjon spilleren ønsker å støtte.

Registrering i Frivillighetsregisteret skjer fortrinnsvis elektronisk via www.altinn.no, men det er også muligheter for registrering via papirblankett.

Papirblankettene er tilgjengelige fra og med uke 51, og kan bestilles fra Brønnøysundregistrene på www.brreg.no. Det er bare stiftelser som må bruke papirblanketten for å registrere seg.

Se for øvrig mer om ordningen på kommunen hjemmeside.



Formannskapet spanderte lunch på Henry Eriksen i forbindelse med fortjenestemedaljen.

Kjære søndagsskolelærer Henry Eriksen

På vegne av Fylkesmannen har jeg fått gleden av meddele at Kongen den 20 oktober i år har tildelt deg Kongens fortjenestemedalje i sølv.

Du vil ved en senere anledning bli invitert til en mottagelse på Det Kgl. Slott hvor du vil få anledning til å takke H.M Kongen personlig for medaljen.

Du har fått tildelt medaljen først og fremst for ditt engasjement ved søndagsskolen på Betel som du har drevet i mer enn 50 år. Dette gjorde du sammen med din kone Astrid.

Jeg hadde selv gleden av å få delta mange søndager på Betel sammen med dere. Det var alltid varme og hjerterom hos onkel Henry og tante Astrid som dere ble omtalt.

Henry har vært en aktiv pådriver for det kristne budskap gjennom sin menighet i 69 år. Dette har vært din livsoppgave, du har levd og åndet for dette livssynet i hele ditt voksne liv.

Henry har alltid hatt stor respekt i lokalsamfunnet, og alltid vært klar til å støtte andre mennesker, uansett problem, og du var alltid å stole på.

Jeg setter personlig stor pris på de samtaler vi har hatt den tiden jeg har vært Ordfører. Ikke minst den lange telefonsamtalen vi hadde for noen dager siden, da du var på sykehuset i Tromsø.

Hjemme hos Henry og Astrid var det alltid en åpen dør. Dere viste omsorg for andre mennesker hele tiden, ikke minst i en tid med dårlig økonomi og lave inntekter.

Du har alltid vært sterkt politisk interessert, har i perioder vært med i kommunestyret og hatt tillitsverv i diverse råd og utvalg i kommunen. Du var også så vidt meg fortalt leder i skolestyret i en periode med utfordrende aker. Dette håndterte du på en svært god måte.

Vi snakket ofte litt politikk når vi møttes på gata, selv om du ikke tilhører samme parti som meg så lyttet jeg til dine gode råd.

Henry har arbeidet i Statens vegvesen gjennom mange år, vært fisker og var ansatt i Lebesby kommune da han ble hjertesyk i 1964. Du har fortalt meg hvor trist du syntes det var å måtte forlate yrkeslivet lenge før du hadde lyst. Men legene var klar i sin beskjed om at du aldri mer ble noen «arbeidsmann».

Vi bor i ett lite samfunn, og alle vet at du har hatt store problemer med helsen. Men når vi traff deg var det ditt blide ansikt og gode humør vi først la merke til. Men du har en tro, ett livssyn hvor du har lagt alt i guds hender som du pleier å si.

Jeg vil avslutningsvis få lov på vegne av kommunen å gratulere med Kongens fortjenestemedalje. Den er vel fortjent. Vi vil også takke deg så mye for ditt sterke engasjement i samfunnet på flere områder. Vi setter umåtelig stor pris på det du har gjort Henry.

Ordfører Harald Larssen

Kongens fortjenestemedalje til Henry Eriksen

Tidligere i høst ble Henry Eriksen tildelt kongens fortjenestemedalje. Det ble behørig markert. I begynnelsen av desember inviterte formannskapet Henry Eriksen med slekt og venner, til en lunsj på hotellet, der den offisielle overrekkelsen ble utført av ordfører Harald Larssen.

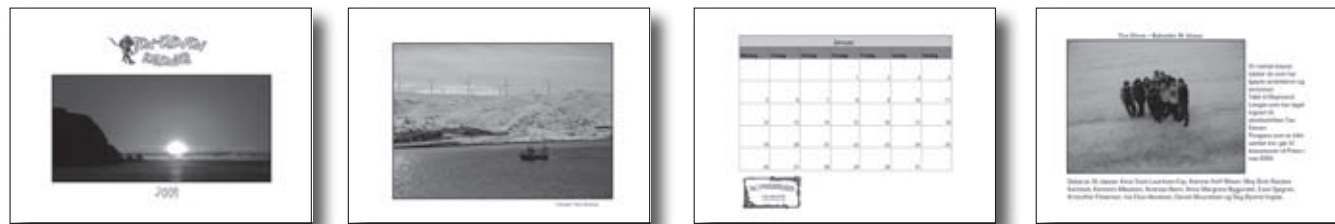
Stort engasjement

Henry Eriksen har i løpet av et langt liv hatt et stort engasjement i Kjøllefjord. Både gjennom sitt virke på Betel og som lokalpolitiker. Men det var først og fremst for hans innsats som søndagsskolelærer i over 50 år at han ble tildelt kongens fortjenestemedalje i sølv.

Han er for øvrig invitert til slottet, der han vil få anledning til å takke kongen personlig for hedersbevisningen.



Henry Eriksen har fått kongens fortjenestemedalje i sølv. Medaljen ble overrakt av ordfører Harald Larssen.



Tiendeklasse har lagd egen kalender for å tjene penger til turen.



Elevene i tiendeklasse skal på klassetur til Polen.

Tiendeklasse skal på klassetur!

AV DAG ØYVIND INGILÆ

Elevene i tiendeklasse ved Kjøllefjord skole skal på tur våren 2009. Klasseturen er ment som en feiring og en avslutningsreise på grunnskolen. Avreise finner sted i mai rett etter eksamen og går blant annet til Polen.

Hvorfor polen?

Elevene har selv valgt hvor de skal reise. En av grunnene til at Polen ble valgt, er fordi det har vært et reisemål for de to siste tiendeklassene som har gått ut av skolen. I de to siste turene er det brukt to forskjellige reiseselskap; Aktive fredsreiser og Hvite busser. Mest aktuelle for årets tiendeklassinger er Aktive fredsreiser, der de har bestilt tur.

Åtte dager

Turen er på åtte dager, og starter fra Kjøllefjord med bil

til Alta. Deretter med fly til Oslo og videre med fergen til Kiel. Fra Kiel er det buss videre sørover. Mange byer skal besøkes i løpet av turen; Berlin, Krakow, Sachsenhausen og Frankfurt.

Dødsleirer

I Krakow og Sachsenhausen skal elevene besøke konsentrasjonsleirene fra andre verdenskrig. Der får de et historisk innblikk i hvordan nazistene torturerte fanger under krigen. Besøk og omvisning i konsentrasjonsleirene er et av hovedmålene ved turen.

Hektisk

Men det er mye å gjøre før avreise. Mye penger er allerede samlet inn, men elevene er ikke i havn ennå. Flaskeinnsamling, kakeotterier, salg av julekaker & konfekt, Dyfjordmessa og håndverksmesse har vært noen av inntektskildene. Forskjellige arrangementer og aktiviteter utover vinteren og våren vil bli gjennomført for å samle inn penger. Støtt opp om en viktig reise!

Siden 2001 har Kjøllefjord hatt et kulturelt samarbeid med Arkhangelsk fylke. Dette organiseres gjennom det som nå heter "Kulturprosjektet Kjøllefjord". "På Norsktoppen har hatt flere reportasjer om besøk av russiske kunstnere og om kulturarbeidere herfra på besøk i Arkhangelsk. I november i år ble kulturprosjektet invitert til å delta på en stor konferanse i Arkhangelsk og på åpninga av et ukrainsk-norsk kultursenter i Ukraina. Unge Sørbø til Arkhangelsk og Leif Yngve Wallenius til Kharkov. Vi har fått begge til å skrive om sine inntrykk.

Kultur konferanse i Arkhangelsk

AV KJELL SØRBØ

Kort Historikk

I august 2001 kom Gunnar Wille og hans kone Jette til Kjøllefjord, de så etter en eksotisk plass, med spennende mennesker, kultur & vakker natur. De ønsket å komme tilbake året etter for å male & skrive. Unge Sørbø tok de med ut til Finnkirka, viste dem rundt i Kjøllefjord og på vår kulturskatt Kystkultursenteret Foldalbruket. Mens vi var på Foldal, den vakre augustkvelden kom det nye ideer. Vi ønsket å lage Kjøllefjord til det nye Skagen, hit skal forskjellige kunstnere komme fra hele verden. Forskjellige kunstarter, forskjellige nasjonaliteter, unge & gamle, kvinner & menn ilag med de lokale kunstnere & folk i Kjøllefjord.

Kunstprosjektet Foldal

Samtidig begynte Per Christensen som kultursjef i Lebesby Kommune, han syntes at iden hørt spennende ut. Han hadde en del kontakter i Russland etter sin tid i Nordnorsk Kulturråd.

Så i november 2001 reiste unge Sørbø & Per Christensen til Arkhangelsk, vi var invitert av "Komiteen For Kultur i Arkhangelsk Fylke".

Vi hadde møte med Fylkeskultursjefen mr. Lev Vostriakov og internasjonal kontakt

mr. Grigory Valov. Vi fikk privatsjåfør og en flott Volga (Russisk luksusbil) til vår disposisjon.

Vi var rundt i Arkhangelsk og Sevordvinsk der vi traff forskjellige kunstnere. Vi var på kulturskoler, teater, museum osv.

Vi fikk støtte til prosjektet fra Norsk Kulturråd, og i 2002 kom kunstnere fra Danmark, Sverige, Russland & Norge tell Kjøllefjord. Chrisfestivalen hadde også sin start i 2002. Prosjektet ble kalt "Kunstprosjekt Foldal". Senere har vi "døpt" det om til "Kulturprosjekt Kjøllefjord".

Norsk Kulturråd, Finnmark Fylkeskommune, Det Kongelige Norske Utenriksdepartement, Barentssekretariatet, Stiftelsen Foldal, flere bedrifter har sponset prosjektet, Lebesby Kommune og mange frivillige har arbeidet frivillig med dette prosjektet.



Glade kunstnere i Arkhangelsk.

Invitert til nytt besøk.

Nå i høst ble Unge Sørbø invitert til å delta på en kulturkonferanse i Arkhangelsk. De som deltok på konferansen var alle kommunene i Arkhangelsk Fylke, det er et Fylke med store landområder og med en befolkning på 1,4 millioner mennesker. De har de samme problemene som distriktene i Nord Norge. Ungdommen flytter til de store byene og de sliter med å skape nye arbeidsplasser.

Konferansen navn "Utvikling av de nordlige områdene i Arkhangelsk Fylke gjennom kultur"

Kultur er jo et vidt begrep, å æ trur at vi hær hjemme skal "bite oss" merke i det hærran begrepet.

I sommer har det vært 3400 turister på Kulturhistorisk galleri / museum på Foldalbruket, det e` 3 ganger så mange mennesker som det bor i Kjøllefjord... :-)

Arkangelsk

Når Unge Sørbø skulle til Arkangelsk, så fikk æ en Russisk sjåfør tell å hente mæ her i Kjøllefjord.

Fra Kjøllefjord tell Murmansk er det 600 km. Fra Murmansk tell Arkangelsk tok æ fly, det er 1,5 times flytur over Kolahalvøya & Kvitsjøen. Arkangelsk er en gammel handelsby ved utløpet av elva Dvina, som i tidligere tider har hatt forbindelser tell Norge & Finnmark gjennom Pomorhandelen.

Under mitt besøk i Arkangelsk, kom multikunstner Gunnar Wille, fra Danmark også dit..

Sammen dro vi rundt i byen, besøkte museum, kunstnere og en dag holdt Northern Choir, en liten konsert & danseoppvisning for bare oss to. Northern Choir, er ett ensemble som framfører tradisjonell folkemusikk & dans. Det er ca 100 personer som har sin profesjon som musikere, dansere, koreografer osv. De lønnes av fylkeskommunen og de reiser rundt og opptre i Russland og i utlandet

Kulturkonferansen

Mitt innlegg på konferansen var en powerpoint presentasjon, der æ med bilder og ord presenterte vår kommune. Æ hadde mange bilder fra vår fantastiske kommune, naturbilder, bilder fra feskebåten, feskebruket, vindmølleparken, Hurtigruta, fra Foldal, Galleriet, sommer, vinter, dårlig vær og nå goværsbilda. Æ begynte med vår geografiske plassering, videre så fortalte æ at fiskeriene er og har vært den viktigste næringsveien i vår kommune, videre så er energi produksjon blitt en viktig inntektskilde og den raskest voksende "nye" næringen er reiseliv og når del gjelder reiseliv så er kulturen og historien det bærende element. Æ tok også utgangspunkt i Pomorhandelen for å forklare at vår forbindelse med Arkangelsk region i kultursammenheng siden 2001 er helt naturlig når vi ser det i en historisk sammenheng.

Fortalte videre om Kunst Prosjekt Foldal / Kulturprosjekt Kjøllefjord (begge navn har vært brukt)

Som vi startet i 2001 og at vi har hatt ca 35 forskjellige russiske kunstnere på besøk siden 2002.

Fortalte videre om Chrisfestivalen som en kulturhappening og trivselsfaktor, for de innfødte og for tilreisende.

Fortalte om våre fremtidsplaner for Kulturprosjekt Kjøllefjord, om galleri Christensen og Kystkultursenteret Foldal, som er en viktig del av prosjektet.

Kulturprosjekt Kjøllefjord har søkt om støtte gjennom Barentssekretariatet til et prosjekt som vi har kalt "Searching For The Light" der vi ønsker at forskjellige type kunstnere skal dokumentere de forskjellige årstidene og det spesielle lyset vi har i der. Hva gjør lyset, mørket, nordlyset, midnattsola, vinteren, sommeren, med menneskene, miljøet, naturen, økonomien.



Kunstnerisk utfoldelse i Arkhangelsk.

Vi ønsker også å få laget en dokumentarfilm, som skal ta for seg "livet" i vår kommune, ønsker også å få laget en tilsvarende film fra Arkangelsk region. Disse filmene skal så vises i Russland & Norge. Så hvis vi får støtte til dette prosjektet, så vi få en stor aktivitet i Kulturprosjekt Kjøllefjord.

Hurtigruta

Fortalte om vårt nære samarbeid med Hurtigruten på både sommer & vinterturisme og at kultur & historie er det bærende element i de produktene / utfluktene reiselivet på Nordkyn tilbyr.

Fortalte om Hurtigrutens vintersatsings prosjekt "Hunting The Light" der reiselivet på Nordkyn har flere tilbud til de reisende. Og om belysningen av Finnkirka.

Det er et prosjekt til 2 millioner Norske kroner, og vi håper alle at det skal være realisert til neste høst.

Nå på vinteren i Hurtigrutens "Hunting The Light" prosjekt,

så viser de på Hurtigruten en film som forteller om samisk kultur og historie, de forteller om den samiske "religion" om Sjamanisme og Noaidene. Dette skjer når de seiler fra Honningsvåg

I fortsettelsen av denne filmen så forteller de om Finnkirka som ett hellig sted for samene og som ett offersted. I vinter så belyses Finnkirka med lyskasterne fra Hurtigruta.

Men til neste høst, så vil det bli montert 43 lyskaster med en samlet lyseffekt på 33000 watt.

Og Finnkirka vil bli belyst fra Oktober til Mars 2 ganger i døgnet i ca 45 minutter lang sekvens på Nordgående og sydgående Hurtigrute.

Æ avsluttet mitt innlegg med at vi kommer til å fortsette vårt kultursamarbeid med Arkangelsk Fylkeskultur administrasjon.

Hvilke prosjekter og når de blir gjennomført er avhengig av økonomisk støtte til prosjektene.

Men uansett økonomisk støtte, så lever flere prosjekter



Kjell Sørbø hadde en minnerik tur i Russland.

"sitt eget liv" fordi de artistene og menneskene som er involvert ønsker det av hele sitt hjerte.

Fortalte også at når Kunstnere & mennesker fra forskjellige land & kulturer møtes så skjer det masse spennende. Man lærer av hverandre, om hverandre, man lærer om en annen kultur, levesett, humoren er faktisk ganske lik, og de lærer om vår kultur, historie å levesett.

Det mest interessante er at når mange kreative mennesker fra forskjellige kulturer møtes, så kommer det mange nye ideer & prosjekter.

Så la bare kunstnere & mennesker møtes, unge & gamle

Unge Sørbø :-)



Kjøllefjord TAE KWON DO

TEKST OG FOTO: JOSTEIN PETTERSEN

Kjøllefjord Taekwondoklubb er verdens nordligste taekwondoklubb, og klubben har i overkant av 20 aktive utøvere i alderen 7 til 40 som trener en til tre ganger i uka på samfunnshuset i Kjøllefjord.

For den uinnvidde er Taekwon-Do en koreansk selvforsvarskunst med røtter som er over 1000 år gamle, og bygger i hovedsak på de gamle koreanske kampkunstene Tae Kyon og Soo Bak. Taekwon-Do fikk imidlertid sitt navn først i 1955.

Oversatt fra koreansk betyr «TAE»: fot, sparke, knuse med foten. «KWON» betyr: hånd, slå, slag, knuse med hånden. «DO» betyr: kunst, metode eller vei.

I Taekwon-Do benyttes ikke noen form for våpen. Eleven lærer seg slag, spark, blokkeringer og unnaglidninger som kan benyttes til å uskadeliggjøre en motstander. Satt sammen i et system er dette en meget effektiv form for selvforsvar. Teknikken bygger på stor hastighet og kraft, og selv en fysisk svak person kan oppnå stor kraft gjennom trening. Taekwon-Do er kanskje spesielt kjent for sine mange effektive og kraftfulle spark. En stor del av disse sparkene utføres hoppende eller flygende. Gjennom Taekwon-Do's fysiske og mentale trening oppnår man å komme i god form, og får en sterkere selvtillit. Man utvikler en bedret konsentrasjonsevne og sterkere selvdisiplin gjennom den ytre disiplinen som praktiseres under trening. Målet er å oppnå en harmoni mellom det fysiske og mentale. Trener Trond Lie som har grad av sort belte 3. dan, forteller at klubben i Kjøllefjord i likhet med andre klubber har fått tilbakemeldinger fra foreldre som forteller at barna er blitt roligere og mer harmonisk



Før hver treningsøkt stiler elevene opp og hilser på treneren før de avsier elevenes. Eden handler blant annet om at reglene for Taekwon-do skal følges.



En del av ungene som trener Taekwon-do. Bak fra v. Sanna Lillevik, Mathias Pettersen, Maya Angell-Moen, Tomas Nilsen, Foran fra v. Kristian Vevang, Elias Weie, Martine Berg, Ronja Persen.

etter at de har begynt å trene Taekwon-Do. I Taekwon-Do søker vi å utvikle hele mennesket, ikke bare det fysiske, forteller han. Det er dette som rettferdiggjør å kalle Taekwon-Do «kunst». I Taekwon-Do er det nemlig viktigere å overvinne seg selv enn motstanderen forteller Lie. Taekwon-Do er delt inn i et gradsystem som består av seks beltefarger som igjen er inndelt i grader. For å avansere i grad må elevene opp til test. Graderingstestene foregår normalt 3 ganger i året, og elevene må være med på tilsvarende 80% av treningene innenfor et semester. Taekwon-Do bygger videre på et verdigrunnlag som det er svært viktig at alle elever er inneforstått med. Dette kommer blant annet til uttrykk i elevenes ed og grunnprinsippene. Brukt på feil måte kan Taekwon-Do være meget farlig, og nettopp derfor er den mentale treningen samt de verdier som formidles i Taekwon-Do så viktig. Dette gjør at elevene følges nøye

og nektes gradering om de ikke viser tilstrekkelig disiplin, respekt for sportens grunnprinsipper og høflighet overfor trenere og andre elever. Dette gir elevene en moralsk ryggrad som hindrer misbruk.

Trond Lie forteller at klubben får tilbakemelding fra folk som ønsker å trene Taekwon-Do, men som ikke tør komme på trening fordi de forestiller seg at de er i altfor dårlig form til å trene denne sporten. En slik tankegang blir helt feil. Det spiller nemlig ingen rolle hvor dårlig form du er i, det er jo nettopp det treninga skal fikse på, å hjelpe deg til å komme i form, bli mykere, sterkere, få bedre motorikk og kroppskontroll.

Trond Lie oppsummerer at Taekwon-Do er en positiv og selvutviklende form for aktivitet som gir god mental og fysisk helse. En får mer overskudd som man drar nytte av i andre deler av livet som skole, jobb, familieliv og fritid. Taekwon-Do passer like godt for gamle som unge, kvinner som menn sier han.

Er du interessert i å prøve denne sporten, er det opptak av nye elever i januar. Det vil komme oppslag om nærmere dato.



Elias Weie (8) demonstrerer med et smil hvordan god teknikk muliggjør at han selv på knappe 30 kg nesten velter "dummy'en" på 110 kg.



Jørgen Beck terper på mønster, en serie selvforsvarsteknikker satt i system. Det er et nytt mønster satt sammen av minst 19 bevegelser til hver gradering.



Ina Nilsen og Jørgen Beck trener 3-stegsparring, en av disiplinene som skal beherskes til

Besøk av forfatteren Hanna Arnrup-Øien

Fredag 5. desember hadde Kjøllefjord besøk av utflyttede Hanne Øien, som i år debuterte med barneboka «Det store multebærmysteriet». Hanne er bosatt i Bergen, men er minst en gang i året på besøk i Kjøllefjord. Boka er illustrert av ei anna utflytta kjøl-

lefjordjente, Hilde Wallenius, nå bosatt i Lakselv.

Fredag besøkte Hanne skolen og holdt opplesing i biblioteket og på lørdag formiddag signerte hun bøker i vår utmerkede bokhandel, Nordkyn Bok og Papir.



Hanne leser for barn på biblioteket. Foto Bjørn Roald Lillevik

Det store multebærmysteriet

Et fly er nære ved å styrte på ei øy i langt mot nord. Pilotene berger seg, men en sekk ramler ut av flyet. Der sekken går i bakken begynner noe mystisk å skje.

Et multebær vokser seg stadig større. Hva har skjedd? Og hva vil skje når stilken ikke greier å holde multebæret lengre? Det blir svært spennende og skummelt for både mennesker og skogsvesen på øya.



Arched Globe i Kharkov

På tur til Kharkov i Ukraina

TEKST OG FOTO: LEIF Y. WALLENIUS

Kharkov er en stor by, og har tidligere vært provinshovedstad i den Sovjetiske republikken Ukraina. I dag er Kharkov det selvstendige Ukrainas nest største by med ca. to og en halv millioner mennesker. Byen ligger nordøst i landet, og ikke så langt fra den Russiske grense. Reisen gikk veldig greit. To og en halv timers flytur fra Oslo til Wien, rask gange til Kharkov gaten, og så to og en halv time til så var jeg fremme. Passkontrollen og tollklareringen gikk fort. Man trenger ikke visum for å besøke landet.

Kharkov

Kharkov er det viktigste industrielle, kulturelle og utdanningsmessige senter i Ukraina. Industri og forskning er spesialisert mot våpenproduksjon og maskintilvirkning, og det er hundrevis av industriselskaper i byen. Blant de mest kjente er «Morozov Design Bureau» og «Malyshev Tank Factory». Byen har en 35 kilometer lang metro med 28 stasjoner.

Byen har mange fantastiske historiske bygninger, og det ville ta mange dager å få med seg alt. Kharkov ble hardt rammet under krigen. Fronten ved byen skiftet side fem ganger mellom sovjetiske og tyske stridskrefter. En vi pratet med fortalte at man regnet fortsatt ikke byen som helt gjenoppbygd etter krigen. Overalt er det parker med minnesmerker og statuer. Det meste av dette er fra sovjet-tiden, og alt står ennå, og blir vedlikeholdt. Lyssettingen av bygninger, statuer og mange av monumentene er fantastisk. Nå besøkte vi dessverre byen så sent på året at det var ikke så mye grønt og se, men man kunne allikevel forestille seg hvor flott det kan være i byen når det er vår og sommer.

Utstillingen

I forbindelse med åpningen av et Norsk – Ukrainsk kultur senteret ble jeg invitert nedover for å ha en fotoutstilling sammen med russeren Yuri Skolnikov. Han er født i Kharkov, men er nå russisk statsborger og bor sammen med sin kone i Moskva. Våren 2007 var han på Svalbard sammen med Igor Filippov og Kjell Sørbø. Der hadde han og Igor en fellesutstilling med foto og malerier. Utstillingen het «Searching for the light». Høsten 2007 var han en kort visitt innom Kjøllefjord sammen med Igor. Han fotograferte en del her, og noe rundt i Finnmark. Våren 2008 besøkte han

den sørlige delen av Norge og der ble det selvfølgelig også tatt en god del bilder.

I Kharkov stilte han ut 30 bilder fra disse turene. Jeg hadde også 30 bilder. De fleste fra Kjøllefjord og Laksefjord.

Utstillingen åpnet tirsdag den 18. november. Det ble ganske høytidlig, med taler og gave-overrekkelser m.m. Tre forskjellige ukrainske folkemusikkgrupper optrådte også. Det var mange innom og det ble en del spørsmål, om landet, regionen vi kommer fra.

Wladimir Ogloblin

Det ble noen opplevelsrike dager i Kharkov. Et av høydepunktene var at jeg fikk møte den profesjonelle fotografen Wladimir Ogloblin. Han tok oss med på to flotte fotoekskursjoner. En tur rundt i byen, og en tur langt ut på landet til en gammel nedlagt sukkerplantasje. På kontoret fikk vi se noen av arbeidet hans. Han har bidratt med bilder til mange bøker. Blant annet en bok til president Putin. Han har også laget egne bøker.

Den dagen vi skulle reise tilbød han seg og kjøre oss til flyplassen, men først måtte vi innom kontoret hans for å ta en kopp te. Vi tok taxi dit. Vel fremme på kontoret, og taxien sendt av gårde, oppdaget jeg at mobiltelefonen var borte. Det var den telefonen tenkte jeg, men Wladimir sa bare ”no problem”. Etter en halv time fikk jeg telefonen tilbake sammen med en pose med konfekt. Dette sier det meste om de fine menneskene og gjestfriheten vi møtte.

Kulturprosjekt Kjøllefjord

Under oppholdet i Kharkov hadde vi flere diskusjoner om Kulturprosjekt Kjøllefjord. Mange gode ideer ble lansert, og det var en berikelse å møte igjen den danske multikunstneren Gunnar Wille. Han kommer kanskje til Kjøllefjord til sommeren. Mange av prosjektene vi diskuterte dreide seg om å engasjere ungdom eller unge kunstnere. Vi snakket om muligheten for ”workshops” eller korte samlinger hvor unge fra forskjellige land og steder i Norge kan møtes i Kjøllefjord og jobbe med kunst. Vi pratet også en god del om å etablere Kjøllefjord som et unikt møtested for kunstnere av alle kategorier.

Vi møtte også Oleg Veklenko som var to uker i Kjøllefjord i sommer. Her var han også med på en utstilling med blyant og pastell tegninger. Han er professor på Akademiet for design og kunst i Kharkov. Her holdt Gunnar Wille et foredrag om kunsten å lære opp unge kunstnere. Tilhørerne



Leif Yngve Wallenius hadde et stort publikum på utstillingen.

var blant andre studentene til Oleg Veklenko.

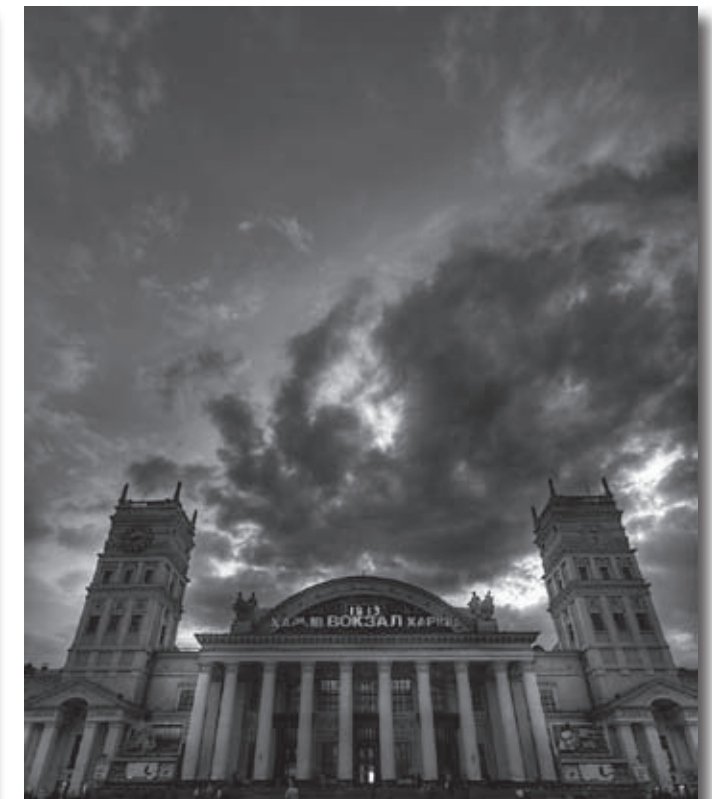
På byens E-verk hadde de fått disponere et lokale for oppbevaring av en plakatsamling fra hele verden. Noen av disse posterne var utstilt på ungdomsklubben i Kjøllefjord i februar i år. Besøket i Kharkov, og de vi møtte der kan hjelpe oss videre med å utvikle Kulturprosjekt Kjøllefjord, og vi tror at dette vil bli en berikelse for kommunen, både kulturelt og næringsmessig.



Leif Yngve Wallenius og Kjell Søbo overrekker Krest fra Lebesby kommune.



Populære Kjøllefjord bilder.



Togstasjonen i Kharkov



«Vokzal Square» i Kharkov



«Oblsovet» bygningen i Kharkov

Kunstneren

Novelle av Gulla Nyheim Gramstad
Illustrert av Arvid Pedersen

I egne bua på kaia i fiskeværet hadde det vært egnet utallige linestamper opp gjennom årene. Mange blåfrosne fingrer på mennene når det iskalde agnet skulle skjæres. Og atskillige kvinner hadde karret seg ut i vinternatten for å tjene noen nødvendige kroner. Et hardt liv, men det hindret ikke at historier og latter flommet, mens kaffelars putret og sendte ut sin duft av brent kaffe på svartovnen. Bua lå utsatt til på den ikke oversolide kaia. Om vinteren når nordvesten huserte som verst, fryktet en ofte at hele huset skulle blåse til sjøs.

Særlig Peder bekymret seg. Han var stadig bekymret for et eller annet. Var det ikke været så var det alltid noe annet å engste seg over.

En dag så han riktig molefonken ut.

- Ka e det me dæ, du ser ut som om storlaksen nyss har sloppet uta nævvan på dæ, sa Olaf. De to fiskerkameratene leide bua og tilbrakte mye tid der uansett egning eller ikke. Det var alltid noe å ordne og bruk som skulle repareres – selv nå – like før jul.

Peder stod lenge og stirret ut av vinduet, før han åpnet det og sendte ei saftig brun klyse ut i fjæra.

- E de så ille at du må bruke storklysa, da skønne æ at de e nokka ekstra du har å uroe dæ førr, filosoferte Olaf gemyttlig.

Peder svarte ikke. Han stod urørlig og glodde ut i det store intet.

- Nei-nei, vess de e på den måten, så ska ikke æ spørre og grave, de e ikke alt man ska slæppe uta kjæften heller. Olaf var kjent for sine særegne dypsindigheter, som han somme tider kom med både i tide og utide.

Langsomt snudde Peder seg fra vinduet, før han gikk med tunge skritt bort og satte seg i gyngestolen.

Gyngestol var uvanlig i ei egnebu. Det var Olaf som hadde arvet den og som påstod at fiskelykken hang sammen med gyngestolen. Dessuten var den maktpåliggende når han skulle tenke. Ingen hadde klart å motbevise påstandene, så stolen fikk stå. Den hadde i årenes løp fått sine sår, etter ergerlige spark når den stod i veien for linestampen.

- De e ho Inger, begynte Peder mens han dro et grått tøy-stykke med rødt og grønt mønster opp av bukselomma.

- Vil du se å putt det svinske lommeørkle ditt i lomma før æ spyr, ropte Olaf. Æ trur farsken ikke at du har vaska det siden vi va på Lofotfeskete i fjor. Æ skønne godt at ho

Inger... ka va de du sa om ho Inger, e det nokka galt?

- Ho Inger har fått sæ kjærest.

Det kom med gravrøst fra gyngestolen som var begynt å bevege seg faretruende i sammenføyningene. Fortere og fortere gikk det til Olaf skreik: - Vil du se å stopp den råkjøringa, har du tænkt å hogge ved av arvestøkket!

Fort fikk Peder gira ned stolen og freden kunne atter senke seg i bua. Fred og fred. Det var bare tilsynelatende, for det var tydelig at inni Peder var det atskillig mer krig enn fred.

- Harske og spøtte e nokka du verkeleg kan, så se nå te å få spøtta ut ka det e med ho Inger. Olaf hørtes utålmodig ut. Det nærmet seg middagstid og magen hadde allerede gitt sitt første ulende signal.

Endelig kom Peder på gli. Inger hadde tatt inn en ung losjerende på loftet. Han var kunstmaler ble det sagt og skulle bo der noen uker. Tidlig om morgenen kunne folk se han snike seg ut av huset og ned i fjæra hvor han ble værende halve dagen. Latstaur og svinepels var han, ikke noe annet. Sitte ved havet i timevis med blokk og blyant i desemberkulda. Unormalt var det rett og slett, denne glaninga på himmel og hav. Peder kjente lusa på gangen. Kunstmaler, du liksom.

Peder uttalte ordet med så sterke følelser at han var nødt til å spytte. Til alt hell stod vinduet fremdeles åpent da klysa kom på skrå i lav høyde ut av venstre munnvik. I tillegg så den losjerende ut som et naut med langt rødflammet hår ned over skuldrene. Peder fnyste av forbitrelse.

Olaf kastet et blick på de små tustene som strittet stusslig på Peders blanke isse. Det var ikke tvil om fargen. Tustene var uten tvil rødlig.

- Va det bare det du skulle førtelle mæ, det har æ da vesst længe at det bodde en kunstner hos Inger. E det nokka å være forurologa over. Trur du han e i ferd med å rane ho for alle de fine sofaputen ho har sydd opp igjennom åran, flirte Olaf.

Peder reiste seg og kom bort til Olaf.

- Det ska æ bare si dæ at det e nokka heilt anna han e i ferd med å rane fra ho Inger. Nokka som e mye mer verdi-fullt enn sofaputen. Det e forføring det dreie sæ om. Rett og slett forføring av et tvers igjennom uskyldig menneske.

Olaf beveget seg bort fra Peder og nærmere vinduet. Der ble han stående å se ut over sjøen.

- Ho Inger har fått sæ kjærest.

Det kom med gravrøst fra gyngestolen som var begynt å bevege seg faretruende i sammenføyningene. Fortere og fortere gikk det til Olaf skreik: - Vil du se å stopp den råkjøringa, har du tænkt å hogge ved av arvestøkket!



- Du Peder, ka e det du meine med at ho Inger e uskyldig. E det nokka du har erfart som du ikke har fortælt te din beste venn.

Olaf stod vendt slik at Peder ikke kunne se ansiktet hans. Han var redd for at det høyre øyebrynet hans skulle avsløre hvor lattermild han var. Brynet hadde en tendens til å trekke seg oppover når han ikke kunne gi latteren utløp. I stedet begynte han å hoste i et fortvilet forsøk på å bevare kontrollen. Han hostet og hostet til han trodde han skulle sprenges.

- E du dårlig, kom det fra vennen, uten spor av medfølelse. Peder var altfor langt borte i sine egne tanker til å merke at noe spesielt var på ferde. Han registrerte kun at Olaf plutselig var rammet av en stygg hoste.

- Neida, det va bare feskebeinet æ satte i vranghalsen i går som roterte på sæ. Olaf harket litt til for sikkerhets skyld.

Likevekten var gjenopprettet og siste rest av skjelving i stemmen var borte da Olaf sa:

- Du svarte ikke på spørsmålet mitt.

Peder hadde gjeninntatt plassen i gyngestolen. Sakte gynget han fram og tilbake til han brått stoppet opp og rensket stemmen.

- Det e nettopp det som gjør mæ så rasaner. Hadde æ no enda hatt om ikke mer enn én einaste fattig erfaring å se te bake på med ho Inger. Ikke tale om. Mæ har ho holdt på ti meters avstand, enda æ ikke har tall på alle di kaffekoppan æ motvillig har trua i mæ i stua hennes. Førre ikke å nevne alle småkakan æ har måtte ete te inga nøtte. Æ har stavgått dær i årevis i håp om et aldri så lite klapp. I stedet har det kun utarta sæ te flæsk på mæ både hær og dær som du sjøl kan se.

Peder var kommet riktig på gli. Han øste ut av seg års skuffelse over at Inger ikke hadde innlatt seg med han. Olaf var vel kjent med vennens hanebein til fiskeværets peneste gammelfrøken. Ja, hele stedet var informert og fulgte dramaet nøye i alle år. Men ingen hadde nevnt et ord

til Peder. Han var lykkelig uvitende om alle interessante kaffeselskaper han var opphav til.

- Å - å så kjæm det en kunsttufs og forfører ho Inger. Peder stammet i ren opphisselse.

Han fortsatte sin enetale om dette og hint han hadde oppdaget. I all anstendighets navn hadde han følt seg forpliktet til å holde seg underrettet over hva som foregikk i en ugift frøkens bolig. I dag foregikk både vold og drap bak lukkede dører. Og han hadde sett sine ting. Det skulle Olaf bare vite.

I går da han tilfeldig gikk forbi Ingers hus ved sengetid, så han med egne øyne at kunstneren stod med armene omkring Inger. Og forleden dag holdt Inger han i armen da de var ute og spaserte.

Olaf som lenge hadde kjent på tørst og sult bestemte seg for at nå fikk det være nok av sladder og slarv.

- Min kjære gode venn, Peder Pedersen, nu ska æ egenhendig befri dæ fra alle dine unødige bekymringa. Den unge kunstner e Ingers ukjente nevø, sønn av Ingers søster Marit, som reiste til Oslo i ung alder, angivelig i skam over å skulle bli enslig mor. Historia fortell at han ho elska utnotta henne, og da ho forstod det rømte ho te hovedstaden. Siden har ingen hørt fra ho før sønnen dukka opp. Du har vel trudd som vi andre at Marit va død.

Mens Olaf snakket hadde Peder reist seg. Han stod og klamret seg til bordkanten hvit i ansiktet.

- Ka e det du sir, hvisket han. Hjælp mæ Olaf, æ må hjem.

Olaf som ikke hadde den fjerneste anelse om hvilken virkning sannheten skulle ha på Peder, forstod at flere ord bare ville gjøre vondt verre. Han gikk bort til den gode, gamle vennen sin og tok et fast tak i armen hans og førte han til utgangsdøra.

Sammen gikk de ut i vinterdagen. To eldre menn hvor den ene med ett var blitt gammel.

Ingen av de to merket den unge rødhårete mannen som langsomt fulgte etter dem.

